

TIMECODE IN	TIMECODE OUT	CHARACTER	DIALOGUE
00:02:29,970	00:02:31,680	ALEXANDRU	The engine flooded 3 times.
00:02:32,400	00:02:33,200	VIOREL	How come?
00:02:34,260	00:02:36,970	ALEXANDRU	I don't know. When I was speeding up, it died.
00:02:38,970	00:02:39,970	VIOREL	What did the examiner say?
00:02:40,850	00:02:43,310	ALEXANDRU	That I don't know how to use the gear box.
00:02:44,970	00:02:46,500	VIOREL	That's what he thinks!
00:02:48,570	00:02:49,970	ALEXANDRU	I did nothing different!
00:02:51,220	00:02:52,080	VIOREL	What?
00:02:52,470	00:02:54,300	ALEXANDRU	From what I did with you.
00:02:57,910	00:02:58,720	ALEXANDRU	I wonder...
00:03:00,360	00:03:02,310	ALEXANDRU	I don't know, could it be the car?
00:03:04,050	00:03:05,130	VIOREL	Check engine light?
00:03:07,110	00:03:08,190	ALEXANDRU	No.
00:03:08,720	00:03:09,970	VIOREL	Then, it's not the car.
00:03:13,130	00:03:14,970	VIOREL	I know you... You panicked.
00:03:15,790	00:03:16,700	ALEXANDRU	A bit.
00:03:18,310	00:03:19,970	VIOREL	The cop can tell.
00:03:20,480	00:03:23,040	VIOREL	You shouldn't panic. Whatever happens, stay calm.
00:03:27,320	00:03:29,490	VIOREL	You will pass next time. It happens!
00:03:31,530	00:03:32,580	ALEXANDRU	I am sore about it.
00:03:34,480	00:03:36,220	ALEXANDRU	Better luck next time!
00:03:37,360	00:03:39,970	VIOREL	It's a pity, since you drive so well!
00:03:42,880	00:03:44,970	VIOREL	Told you before. If you relax, you pass.
00:03:49,060	00:03:50,350	VIOREL	Going out?
00:03:51,030	00:03:51,970	ALEXANDRU	I'm going home.
00:03:52,700	00:03:53,720	VIOREL	I'll drive you.
00:04:12,060	00:04:13,720	VIOREL	Get in the front if you want.
00:05:13,130	00:05:13,990	VIOREL	Accelerate...
00:05:16,810	00:05:17,810	VIOREL	And 3rd gear.
00:05:29,040	00:05:30,840	VIOREL	OK, until the 16th...
00:05:31,290	00:05:32,480	VIOREL	We can meet...
00:05:33,010	00:05:35,330	VIOREL	At 12, on Thursday, or on Saturday, at 8.

00:05:35,710	00:05:36,820	VIOREL	Your call.
00:05:37,320	00:05:39,380	VIOREL	- I think it's... - Easy! Easy.
00:05:41,510	00:05:44,060	VIOREL	- You have a class on Saturday, right? - Yes.
00:05:44,970	00:05:46,130	VIOREL	Alright.
00:05:48,140	00:05:49,340	VIOREL	Thursday it is, then.
00:05:52,050	00:05:53,730	VIOREL	Watch out for crosswalks!
00:05:54,050	00:05:55,970	VIOREL	2nd gear and the clutch pressed, yes?
00:05:56,230	00:05:57,470	ALEXANDRU	Yes, I know.
00:05:57,750	00:06:00,770	VIOREL	Always, even if there are no pedestrians.
00:06:03,720	00:06:05,270	VIOREL	What about speed bumps?
00:06:05,750	00:06:08,730	ALEXANDRU	I slow down before... not while crossing them.
00:06:09,460	00:06:10,380	VIOREL	Very good.
00:06:16,500	00:06:17,470	VIOREL	Easy...
00:06:24,230	00:06:26,040	ALEXANDRU	The engine would have flooded now.
00:06:30,170	00:06:31,450	VIOREL	- At the exam? - Yes.
00:06:36,090	00:06:38,000	VIOREL	But, eventually, you did make it back.
00:06:39,460	00:06:40,580	ALEXANDRU	Yeah, that's the thing.
00:06:41,110	00:06:42,510	ALEXANDRU	It didn't happen every time.
00:06:43,300	00:06:45,300	ALEXANDRU	But the penalty points kept adding up.
00:06:48,890	00:06:50,350	VIOREL	It wasn't just that.
00:06:50,560	00:06:53,290	VIOREL	Maybe it mattered more, how you reacted.
00:06:55,110	00:06:56,330	ALEXANDRU	Of course I got scared.
00:06:57,470	00:06:59,160	ALEXANDRU	First time wasn't that bad.
00:07:00,880	00:07:02,470	ALEXANDRU	I think he was fine with it.
00:07:03,530	00:07:05,620	ALEXANDRU	But after the first time, what could I do?
00:07:05,770	00:07:07,270	VIOREL	You should have stayed calm!
00:07:07,710	00:07:09,290	VIOREL	So you don't make more mistakes.
00:07:12,740	00:07:14,980	ALEXANDRU	I'm sore. The parking went well.
00:07:22,470	00:07:24,980	VIOREL	Depends on the cop as well, you know.
00:07:25,120	00:07:26,220	VIOREL	On luck, too.
00:07:29,570	00:07:33,850	ALEXANDRU	But, can't there be a fault, without a warning light?
00:07:35,170	00:07:38,320	VIOREL	The cop would have noticed. Did I not tell you already?
00:07:41,080	00:07:42,300	ALEXANDRU	Don't get upset, sir.

00:07:47,470	00:07:48,720	VIOREL	I'm not.
00:07:50,090	00:07:51,110	VIOREL	We're just talking.
00:07:53,260	00:07:54,150	VIOREL	Turn right, here.
00:08:03,140	00:08:04,970	VIOREL	Let's do some parallel parking.
00:08:06,460	00:08:07,580	VIOREL	Behind the blue one.
00:08:23,620	00:08:25,170	VIOREL	Can't you see you already missed?
00:08:26,410	00:08:27,320	VIOREL	Let's try again.
00:08:52,980	00:08:54,430	VIOREL	Look how wide you are!
00:08:55,210	00:08:56,540	VIOREL	They'll clip your mirror.
00:09:00,200	00:09:01,000	VIOREL	Focus.
00:09:15,600	00:09:16,910	ALEXANDRU	Can we take a break?
00:09:24,970	00:09:26,650	VIOREL	Want something from the store?
00:09:26,810	00:09:27,720	ALEXANDRU	No, thank you.
00:10:32,180	00:10:33,590	VIOREL	I didn't know if you drink coffee.
00:10:33,940	00:10:35,720	ALEXANDRU	No, it's good! Thanks.
00:10:36,280	00:10:37,470	VIOREL	Keep your money!
00:10:38,720	00:10:39,580	ALEXANDRU	Thanks a lot!
00:11:52,220	00:11:53,350	ALEXANDRU	Must have been luck.
00:11:56,620	00:11:57,470	VIOREL	Good job!
00:11:57,700	00:11:58,730	VIOREL	I had no doubt.
00:12:00,090	00:12:01,460	ALEXANDRU	Thank you for everything!
00:12:01,960	00:12:03,720	VIOREL	You have nothing to thank me for!
00:12:06,220	00:12:07,470	ALEXANDRU	For all the help.
00:12:08,080	00:12:09,130	VIOREL	My pleasure.
00:12:09,600	00:12:10,920	VIOREL	Wave at me in traffic!
00:12:12,470	00:12:14,210	VIOREL	If you need my help, call me.
00:12:14,810	00:12:15,640	ALEXANDRU	Thank you.
00:12:17,420	00:12:18,720	VIOREL	Going home?
00:12:19,000	00:12:19,730	ALEXANDRU	Yes.
00:12:24,800	00:12:25,910	VIOREL	You drive.